

## Karta bezpečnostných údajov

podľa §27 zákona c. 163/2001 Z. z. o chemických látkach a chemických prípravkoch

Dátum vydania: 2.4.2004

Dátum revízie: 28.12.2006

### 1. Identifikácia prípravku a spoločnosti:

- Identifikácia prípravku: **OFF! Delicate rozprašovač**
- Použitie prípravku: Repelent proti hmyzu
- Výrobca: S.C. Johnson, Kyjev, Ukrajina
- Dovožca: S.C. Johnson, s.r.o.  
Trnavská cesta 33  
831 04 Bratislava 3
- IČO: 357 496 79
- Telefón: 02/492 891 80-2
- Fax: 02/492 891 83
- Toxikologické informačné centrum: 02/54 77 41 66

### 2. Informácie o zložení prípravku - množstvo a charakteristika nebezpečných látok

Chemický názov	Obsah %	Výstražný symbol nebezpečnosti	R-vety
Číslo CAS			
Číslo EINECS			
N,N-dietyl-m-toluamid	5-15	Xn	22-36/38-52/53
134-62-3			
205-149-7			
etanol	>30	F	11
64-17-5			
200-578-6			
parfém	<0,5	Xi, N	43-51/53

### 3. Identifikácia rizík

- Klasifikácia prípravku: F, veľmi horľavý.
- R11 Veľmi horľavý.
- S2 Uchovávajte mimo dosahu detí.
- S16 Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.
- S23 Nevdychujte aerosóly.
- S46 V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.
- S51 Používajte len na dobre vetranom mieste.

### 4. Opatrenia prvej pomoci

- Všeobecné pokyny: Sú v platnosti.
- Pri nadýchaní: Odsuňte postihnutého od zdroja expozície a zaistite lekárske ošetrenie ak sa objavia ťažkosti.
- Pri kontakte s pokožkou: Pri bežnom použití nie je podráždenie pravdepodobné. Ak sa objaví podráždenie, omyte miesto vodou a podľa potreby zaistite lekárske ošetrenie.
- Pri zasiahnutí očí: Ihneď opláchnite otvorené oči veľkým množstvom vody a potom okamžite zaistite lekárske ošetrenie.
- Pri požití: Odstráňte prostriedok z úst, dôkladne ich opláchnite vodou (vodu nepregl'gajte). Zaistite lekárske ošetrenie ak sa objavia ťažkosti. Lekárovi predložte obal alebo označenie.

### 5. Protipožiarne opatrenia

- Vhodné hasiace prostriedky: CO<sub>2</sub> prášok, pena.
- Zvláštne ochranné prostriedky pre hasičov: Vyhovujúci dýchací prístroj, vhodný ochranný odev, ochranné rukavice a ochranné okuliare/štit.
- Upozornenie: Pri požiari a/alebo explózii nevdychujte dymy.

---

## 6. Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- Bezpečnostné opatrenia na ochranu osôb: Vypnite všetky zdroje vzplanutia, vyvetrajte priestor, nefajčite. Preveďte preventívne opatrenia proti výbojom statickej elektriny, používajte zariadenia v neiskrivom vyhotovení. Chráňte oči a pokožku. Po práci si dôkladne umyte ruky a exponovanú pokožku. Zaisťte riadne vetranie.
- Bezpečnostné opatrenia na ochranu životného prostredia: Uniknutú látku zachyťte a absorbujte na inertnom materiále, napr. piesku, nepoužívajte piliny alebo iný horľavý materiál. Zabráňte úniku prípravku do životného prostredia.
- Doporučené metódy čistenia a zneškodnenia: Kontaminovaný materiál odstráňte v súlade so zákonom o odpadoch.

---

## 7. Zaobchádzanie a skladovanie

- Pokyny pre manipuláciu: Chráňte pred teplom a zápalnými zdrojmi. Nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa, horúcich povrchov a iných zápalných zdrojov. Používajte iba v dobre vetraných priestoroch. Chráňte oči. Dodržujte všeobecné hygienické predpisy a pokyny pre prácu s chemikáliami.
- Pokyny pre skladovanie: Chráňte pred deťmi. Skladujte mimo dosah zápalných zdrojov, nefajčite. Uchovávajte obal na dobre vetranom mieste. Chráňte pred mrazom a vysokými teplotami. Skladujte v pôvodných uzavretých obaloch v chlade, v súlade s platnými právnymi predpismi.
- Manipulácia nie je povolená nepovolaným a nepoučeným osobám.

---

## 8. Kontroly expozície a osobná ochrana

- Hodnoty limitov expozície v zmysle Nariadenia vlády SR č. 355/2006 Z.z.:  
Etanol - NPEL:  
- priemerný:  $500 \text{ ml.m}^{-3}$  (ppm)  $960 \text{ mg.m}^{-3}$   
- hraničný:  $1920 \text{ mg.m}^{-3}$   
- kategória II.
- Kontroly expozície: Používajte podľa návodu, zaisťte bežné vetranie priestoru.
- Osobné ochranné prostriedky:  
Ochrana dýchacieho ústrojenstva: Pri bežnom použití sa nevyžaduje.  
Ochrana očí: Pri bežnom použití sa nevyžaduje.  
Ochrana rúk: Po práci si opláchnite a osušte ruky.

---

## 9. Fyzikálne a chemické vlastnosti

- Skupenstvo (pri 20°C): Kvapalné
- Vôňa: Charakteristická
- Bod vzplanutia: 12°C
- pH: Nie je stanovené
- Rozpustnosť vo vode: Miešateľný

---

## 10. Stabilita a reaktivita

- Podmienky, za ktorých je výrobok stabilný: Pri doporučenom použití a skladovaní nedochádza k rozkladu. Nebezpečné rozkladné produkty: Nie sú známe.
- Chráňte pred teplom a zdrojmi vzplanutia

---

## 11. Toxikologické informácie

Skúsenosti človeka:

- Vdychovanie: Pary/aerosóly môžu spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
- Požitie: Môže spôsobiť žalúdočné ťažkosti.
- Kontakt s pokožkou: Pri bežnom použití nie je podráždenie pravdepodobné, dlhodobý kontakt môže vyvolať podráždenie.
- Kontakt s očami: Môže spôsobiť podráždenie.
- Odhadovaná hodnota LD 50 (orálne):  $>2000 \text{ mg/kg}$
- Odhadovaná hodnota LD 50 (dermálne):  $>2000 \text{ mg/kg}$

---

## 12. Ekologické informácie

- CHSK: Neudané.
- Prípravok nie je klasifikovaný ako nebezpečný pre životné prostredie.
- Na základe dostupných informácií sa nepredpokladá, že by tento prípravok mal nepriaznivé účinky na životné prostredie – pokiaľ sa používa podľa návodu.

---

## 13. Informácie o zneškodňovaní

- Spôsoby zneškodňovania prípravku: Odovzdajte firme, ktorá sa zaoberá zneškodňovaním odpadov.
  - Spôsoby zneškodňovania kontaminovaného obalu: Dodržujte platné právne predpisy o odpadoch.
-

---

#### 14. Informácie o preprave a doprave

- ADR:        Trieda:        Obalová skupina:        UN:  
              3                II                            1993
- Poznámky: Aerosóly, pre limitované množstvo je možno uplatniť výnimku z ADR.

---

#### 15. Regulačné informácie

- Právne predpisy, ktoré sa vzťahujú na prípravok: Prípravok je označený a klasifikovaný v súlade s požiadavkami SR/EU. Zákon č. 163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v platnom znení, zákon 217/2003 Z.z. v platnom znení a súvisiace právne predpisy.
- Klasifikácia prípravku: F, veľmi horľavý.
- R11 Veľmi horľavý.
- S2 Uchovávajte mimo dosahu detí.
- S16 Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.
- S23 Nevdychujte aerosóly.
- S46 V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.
- S51 Používajte len na dobre vetranom mieste.
- Používajte podľa návodu. Uchovávajte nádobu na dobre vetranom mieste. Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá. Chráňte pred mrazom a vysokými teplotami. Zabráňte kontaktu s očami a sliznicou. Neaplikujte na nadmerne opálenú alebo narušenú pokožku. Len k vonkajšiemu použitiu. U detí používajte šetrne, neaplikujte na ich ruky.
- **Účinná látka:** 7 g N,N-dietyl-m-toluamid v 100 g prípravku.
- Prázdny obal zneškodňujte v rámci triedeného odpadu v súlade so zákonom o odpadoch.

---

#### 16. Ďalšie informácie

- Spracované podľa SAFETY DATA SHEET OFF Pumpspray-661690/004 z 6. 8. 2003.
- Údaje vychádzajú zo súčasného stavu znalostí. Prípravok je popísaný s ohľadom na požiadavky bezpečnosti práce a ochrany životného prostredia, nejedná sa o normu akosti.
- Chráňte pred deťmi.
- Nejedzte a nepite pri používaní.
- Po práci, pred jedlom, pitím a fajčením si umyte ruky a exponovanú pokožku.
- Pri náhodnom požití kontaktujte lekára a predložte mu etiketu alebo bezpečnostný list.
- **Návod na použitie:** Pri aplikácii udržiajte nádobku vo zvislej polohe asi 15-20 cm od kože či odevu. Pri použití na tvár a krk najskôr nastriekajte prípravok do dlaní a potom ho rozotrite. Účinkuje taktiež na oblečení, postriekajte košeľu, nohavice a ponožky. Zamedzte priamemu kontaktu so syntetickými materiálmi a lakovanými povrchmi. Nepoškodzuje bavlnu, vlnu ani nylon. Ošetrené odevy vyperte. Použitie je veľmi príjemné, nezanecháva pocit mastnoty a je ľahko parfumovaný. Aplikáciu opakujte iba v prípade potreby.
- R-vety surovín:
  - R11 Veľmi horľavý.
  - R22 Škodlivý po požití.
  - R36/38 Dráždi oči a pokožku.
  - R43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.
  - R51/53 Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.
  - R52/53 Škodlivý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.
- Revidovaný text je označený zvislou čiarkou.